



**Charles Louis de Secondat,
Baron de la Brède et de Montesquieu
(1689–1755)**

Am 10. Februar 2005 jährt sich der Todestag dieses universellen Geistes zum 250. Mal. In Montesquieu verehrt die heutige Welt den Franzosen, der mit seinen Ideen die Politik, Wissenschaft und Kultur der modernen Gesellschaften zutiefst beeinflusst hat.

Auf seinen Vorstellungen von Gewaltenteilung und Rechtsstaatlichkeit beruhen die Verfassungen Frankreichs, Englands und der USA. Friedrich II. und Katharina II. haben sich bei entsprechenden Gesetzgebungsverfahren an Montesquieus Hauptwerk, dem »Geist der Gesetze«, orientiert. Das gegen jegliche Restitution eines totalitären deutschen Staates gerichtete Grundgesetz der Bundesrepublik Deutschland ist ohne Montesquieu undenkbar. Ebensoviele hat er die modernen Sozial- und Geisteswissenschaften geprägt. Ob Rechts- oder Politikwissenschaftler, Soziologen, Historiker, Anthropologen – alle beziehen sich auf Montesquieu als einen Gründervater, der über grundlegende Fragen ohne Rücksicht auf disziplinäre Grenzen reflektiert hat.

Das Jahr 2005 wird daher weltweit zu einem Montesquieu-Jahr werden. In Frankreich selbst wurden die Festivitäten in den Rang von »Célébrations nationales« erhoben; in vielen west-, mittel- und osteuropäischen Ländern sind entsprechende Aktivitäten in Vorbereitung.

Wir möchten dieses Datum zum Anlaß nehmen, das auswärtige Mitglied der »Académie Royale des Sciences et Belles-Lettres« – wie die Berliner Akademie der Wissenschaften in friderizianischer Zeit hieß – zu ehren. Das Festprogramm wendet sich in der Tradition des Jubilars mit seinem Wechsel von wissenschaftlichem Vortrag, politischem Streitgespräch und künstlerischer Darbietung über das engere akademische Publikum hinaus an die kulturell interessierte Öffentlichkeit. Im Rahmen von wissenschaftlichen Vorträgen werden herausragende Forscherinnen und Forscher der Gegenwart einzelne Themenschwerpunkte Montesquieus im Rahmen der wissenschaftlichen Erkenntnis der Gegenwart reflektieren: Im Zentrum des Nachdenkens stehen der Wissenschaftler und seine gesellschaftliche Rolle, Form und Ausdehnung politischer Herrschaft, Autonomie des Rechts, gegenseitige Bedingtheit von Natur und Gesellschaft, Wertegemeinschaft und Handlungshorizont sowie die Wirkungschancen des Individuums in der Weltgesellschaft.

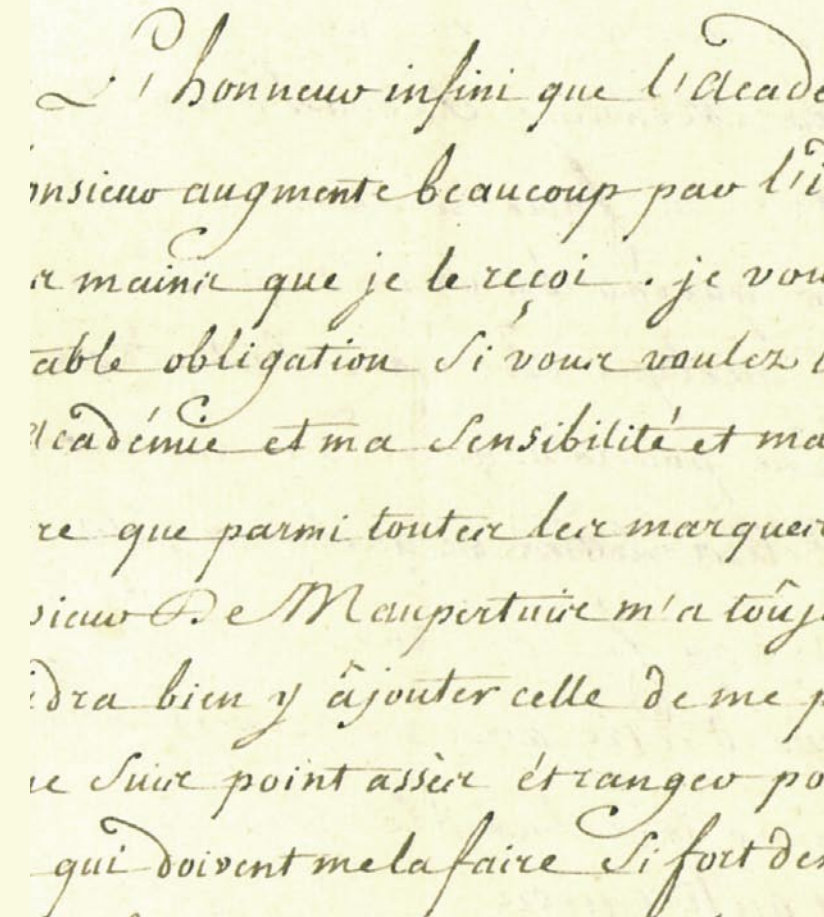
- Mittwoch, 09. 02. 2005**
- 19.00 Eröffnung durch den Präsidenten der Berlin-Brandenburgischen Akademie der Wissenschaften
 - 19.10 Grußwort des Regierenden Bürgermeisters von Berlin
 - 19.15 Ansprache des Französischen Botschafters
 - 19.30 Vorstellung des Festredners durch Etienne François, Mitglied der Berlin-Brandenburgischen Akademie der Wissenschaften, Technische Universität Berlin
 - 19.35 Festvortrag: Jean Lacouture, Paris: Montesquieu en quête des Lumières*
 - 20.45 Empfang

- Donnerstag, 10. 02. 2005**
Montesquieu heute
- 9.15 Gesine Schwan, Präsidentin der Europa-Universität Viadrina Frankfurt (Oder): Kritik und Gemeinsinn. Die Verantwortung des Intellektuellen und Wissenschaftlers in der modernen Gesellschaft
 - 10.30 Pause
 - 10.45 Herfried Münkler, Mitglied der Berlin-Brandenburgischen Akademie der Wissenschaften, Humboldt-Universität zu Berlin und Wissenschaftszentrum Berlin für Sozialforschung: Neues vom Imperium. Reflexionen im Anschluß an Montesquieu
Moderation: Volker Gerhardt, Mitglied der Berlin-Brandenburgischen Akademie der Wissenschaften, Humboldt-Universität zu Berlin
 - 12.00 Pause
 - 14.15 Regina Ogorek, Johann Wolfgang Goethe-Universität Frankfurt am Main: Gewaltenteilung heute
 - 15.30 Pause
 - 15.45 Joachim Radkau, Universität Bielefeld: Natur als Gesetzgeberin und Natur als Erfahrung bei Montesquieu und Max Weber
 - 17.00 Robert Charlier, Berlin-Brandenburgische Akademie der Wissenschaften: Montesquieus »Lettres persanes« in Deutschland – Zur europäischen Erfolgsgeschichte eines literarischen Musters
Moderation: Hasso Hofmann, Mitglied der Berlin-Brandenburgischen Akademie der Wissenschaften, Professor emeritus an der Humboldt-Universität zu Berlin

- Freitag, 11. 02. 2005**
Montesquieu: Franzose – Europäer – Weltbürger
- 09.15 Dominique Schnapper, Ecole des Hautes Etudes en Sciences Sociales, Conseil Constitutionnel, Paris: Entre particularismes et valeurs universelles: le destin des démocraties providentielles*
 - 10.30 Pause

* mit Simultanübersetzung

- 10.45 Rudolf Stichweh, Universität Luzern: Individuum und Weltgesellschaft: Handlungsmöglichkeiten für Individuen in einem globalen Gesellschaftssystem
Moderation: Günther Lottes, Forschungszentrum Europäische Aufklärung Potsdam
- 12.00 Pause
Montesquieus Erben:
Programm von und mit Schülern aus Paris und Berlin (Lycée International, Saint-Germain-en-Laye, Französisches Gymnasium, Berlin)
- 16.00 Lettres berlinoises sur la France
Französische Briefe über Deutschland
Mitwirkende: Johanna Wallbaum, Franziska Molder, Nadine Schlegel, Sandra Katzwinkel, Tamara Granzow
- 17.00 Streitgespräch: Typisch deutsch? Typisch französisch?
Über die Halbwertzeit kultureller Vorurteile
Teilnehmer: Anja Sommer, Flora Conte, Norbert Widowski, Tzvetelina Stantcheva, Michael Kranz
Moderation: Beatrice Durand (Französisches Gymnasium, Berlin) und Etienne François
- 19.00 Persische Briefe
Szenische Lesung des Briefromans von Montesquieu
Bearbeitung: Sibylle Lewitscharoff mit Kathrin Angerer, Hans Diehl, Steffen Roll, Hanns Zischler
- 21.00 Empfang mit Wein und Brezeln



**Berlin - Brandenburgische
Akademie der Wissenschaften**

Jägerstraße 22 / 23 · 10117 Berlin
Tel. + 49 (030) · 230 70 - 0 · Fax - 600
bbaw@bbaw.de · www.bbaw.de

Symposium der Berlin-Brandenburgischen Akademie der Wissenschaften
aus Anlaß des 250. Todestages von Montesquieu

**Montesquieu
Franzose – Europäer – Weltbürger**



Gefördert durch die Stiftung Deutsche Klassenlotterie Berlin und das Franz. Büro für Hochschulangelegenheiten, TU-Berlin/Kulturabteilung der Französischen Botschaft.

Die Veranstaltung findet im Leibniz-Saal der Berlin-Brandenburgischen Akademie der Wissenschaften, Eingang Markgrafenstraße 38, 10117 Berlin, statt. Der Eintritt ist frei.

Weitere Informationen: vallo@bbaw.de · Tel. + 49 (030) · 203 70 - 542

9. bis 11. Februar 2005



Charles Louis de Secondat, Baron de la Brède et de Montesquieu (1689–1755)

Le 10 février 2005 on célébrera le 250^e anniversaire de la mort de cet esprit universel. L'hommage rendu à Montesquieu s'adresse au Français qui, par ses idées, a très profondément marqué la politique, la recherche et la culture de nos sociétés. Son principe de la séparation des pouvoirs – corollaire indispensable de l'état de droit – est à la base des constitutions de la France, de l'Angleterre et des Etats-Unis. Frédéric II et Catherine II se sont inspirés, dans leurs législations, de l'ouvrage majeur de Montesquieu, l'Esprit des Loix. Elaborée pour éviter tout retour à un état totalitaire, la Loi fondamentale de la République Fédérale d'Allemagne serait impensable sans Montesquieu.

Montesquieu a tout aussi fortement marqué de son empreinte les sciences de l'homme et de la société. Tous les spécialistes, qu'ils soient juristes, politologues, anthropologues ou historiens, s'accordent à voir en lui un maître à penser allant au fond des choses par-delà les frontières disciplinaires.

Dans le monde entier, on célébrera en 2005 une Année Montesquieu. En France, les cérémonies en son honneur ont été classées parmi les «Célébrations nationales». Des commémorations semblables auront lieu dans nombre de pays d'Europe occidentale, centrale et orientale.

Pour nous, cette date sera l'occasion de rendre hommage à un membre étranger de »l'Académie Royale des Sciences et Belles-Lettres«, nom officiel de l'Académie des Sciences de Berlin à l'époque de Frédéric II. Par fidélité à l'esprit de celui dont on fête l'anniversaire, le programme de cette cérémonie officielle fera alterner conférences scientifiques, débats politiques et manifestations artistiques, destinées tant à un public universitaire – par définition restreint – qu'au grand public.

Dans le domaine scientifique, des représentants éminents de la recherche contemporaine interviendront sur les thèmes fondamentaux de l'œuvre de Montesquieu à la lumière de la connaissance scientifique contemporaine. Les sujets suivants seront au cœur de la réflexion : rôle du chercheur dans la société, formes et extensions de la domination politique, autonomie du droit, rapports réciproques des droits naturels de l'homme et de la société, communauté des valeurs et champ d'action, ainsi que les possibilités d'action de l'individu dans la communauté universelle.

Mercredi 9 février 2005

- 19h Ouverture du colloque par le Président de l'Académie des Sciences de Berlin-Brandenburg
- 19h 10 Allocution de Monsieur le Maire de Berlin
- 19h 15 Allocution de Monsieur l'Ambassadeur de France
- 19h 30 Présentation du conférencier chargé du discours d'ouverture par Etienne François, *Membre de l'Académie des Sciences de Berlin-Brandenburg, Université Technique de Berlin*
- 19h 35 Conférence inaugurale de Jean Lacouture, *Paris* : Montesquieu en quête des Lumières*
- 20h 45 Réception

Jeudi 10 février 2005

Montesquieu aujourd'hui

- 09h 15 Gesine Schwan, *Présidente de l'Université Viadrina de Francfort/Oder* : Critique et responsabilité : l'intellectuel et le chercheur dans la société
- 10h 30 Pause
- 10h 45 Herfried Münkler, *Membre de l'Académie des Sciences de Berlin-Brandenburg, Université Humboldt de Berlin, Centre de Recherches en Sciences Sociales, Berlin (WZB)* : Nouveautés de l'empire. Réflexions faisant suite à Montesquieu
Présidence de séance : Volker Gerhardt, *Membre de l'Académie des Sciences de Berlin-Brandenburg, Université Humboldt de Berlin*
- 12h Pause
- 14h 15 Regina Ogorek, *Université Johann Wolfgang Goethe, Francfort/Main* : La séparation des pouvoirs aujourd'hui
- 15h 30 Pause
- 15h 45 Joachim Radkau, *Université de Bielefeld* : La nature-législatrice et la nature-expérience chez Montesquieu et Max Weber
- 17h Robert Charlier, *Académie des Sciences de Berlin-Brandenburg* : Les Lettres Persanes en Allemagne. L'histoire du succès européen d'un modèle littéraire
Présidence de séance : Hasso Hofmann, *Membre de l'Académie des Sciences de Berlin-Brandenburg, Professeur émérite de l'Université Humboldt*

Vendredi 11 février 2005

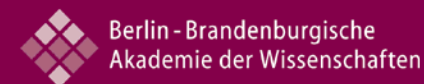
Montesquieu: Français – Européen – Citoyen du monde

- 09h 15 Dominique Schnapper, *Ecole des Hautes Etudes en Sciences Sociales, Conseil Constitutionnel, Paris* : Entre particularismes et valeurs universelles : le destin des démocraties providentielles*

* interprétation simultanée

- 10h 30 Pause
- 10h 45 Rudolf Stichweh, *Université de Lucerne* : L'individu et la communauté mondiale: Champs d'action de l'individu dans un univers globalisé
Présidence de séance : Günther Lottes, *Centre de recherches sur les Lumières en Europe, Potsdam*
- 12h Pause
- Les héritiers de Montesquieu : Programme conçu et animé par des lycéens de Paris et Berlin (*Lycée International de Saint-Germain-en-Laye et Lycée français de Berlin*)
- 16h Lettres berlinoises sur la France
lettres françaises sur l'Allemagne
Participants : Johanna Wallbaum, Franziska Molder, Nadine Schlegel, Sandra Katzwinkel, Tamara Granzow
- 17h Débat sur le thème : Ce qui est français – ce qui est allemand. De la fugacité des préjugés culturels
Participants : Anja Sommer, Flora Conte, Norbert Widowski, Tzvetelina Stantcheva, Michael Kranz
Débat animé par Béatrice Durand (*Lycée français de Berlin*) et Etienne François
- 19h Lettres Persanes
Lecture mise en espace par Sybille Lewitscharoff
Acteurs : Kathrin Angerer, Hans Diehl, Steffen Roll, Hanns Zischler
- 21h Réception

L'honneur infini que l'Académie
m'a fait en me choisissant
pour son Président, m'a
insensiblement augmenté beaucoup par
la main que je le recois. je vois
une noble obligation si vous voulez
l'Académie et ma sensibilité et mon
cœur qui parmi toutes les marques
de la Maupertuis m'a toujours
vu bien y ajouter celle de me
voir si sûr point assis étranger
qui doivent me la faire si fort à



Berlin - Brandenburgische
Akademie der Wissenschaften

Jägerstraße 22 / 23 · 10117 Berlin
Tel. + 49 (030) · 230 70 - 0 · Fax - 600
bbaw@bbaw.de · www.bbaw.de

Organisé par le soutien de Stiftung Deutsche Klassenlotterie Berlin et du Bureau de coopération universitaire/Service culturel de l'Ambassade de France.
Lieu du colloque: Académie des Sciences de Berlin-Brandenburg, Salle Leibniz, Markgrafenstraße 38, 10117 Berlin.
Entrée libre. Contact: vallo@bbaw.de · Tel. + 49 (030) · 203 70 - 542

Colloque organisé par l'Académie des Sciences de Berlin-Brandenburg à l'occasion du 250^e anniversaire de la mort de Montesquieu



Montesquieu
Français – Européen – Citoyen du monde



9 – 11 février 2005